

Συμφωνία Διαχείρισης Δεδομένων του ομίλου Volno

Η αποτελεσματική χρήση των δεδομένων αποτελεί ουσιαστικό μέρος της προσφοράς της Volno στους πελάτες μας. Για το σκοπό αυτό, η Volno δεσμεύεται να διασφαλίσει ότι η επεξεργασία των δεδομένων μπορεί να γίνει με διαφανή, νόμιμο και ασφαλή τρόπο. Αυτό θα μας επιτρέψει να αξιοποιήσουμε με αυτοπεποίθηση τα δεδομένα για την ανάπτυξη, την παροχή και τη βελτίωση των προϊόντων και των υπηρεσιών μας και να ενισχύσουμε την αξία που παρέχουμε στους πελάτες μας.

Η παρούσα Συμφωνία Διαχείρισης Δεδομένων ("ΣΔΔ") αποτελεί μέρος και ενσωματώνεται σε κάθε Συμφωνία που περιλαμβάνει αναφορά στην παρούσα ΣΔΔ και η οποία αφορά την παροχή από τη Volno (συμπεριλαμβανομένης της πώλησης, ενοικίασης ή μίσθωσης) Προϊόντων ή/και Υπηρεσιών στον Πελάτη ("Συμφωνία").

Οι ορισμοί των κεφαλαιοποιημένων όρων που χρησιμοποιούνται στην παρούσα ΣΔΔ, εκτός εάν προβλέπονται στο κύριο σώμα της παρούσας ΣΔΔ, παρέχονται στο Παράρτημα 1.

1. Ποιος είναι ο σκοπός της ΣΔΔ;

Για να διασφαλιστεί η ευθυγράμμιση όσον αφορά τη συμφωνημένη χρήση δεδομένων προϊόντων και υπηρεσιών της Volno και για να διευκολυνθεί η συμμόρφωση και των δύο μερών με τους νόμους περί προστασίας δεδομένων και με τους κανονισμούς για την πρόσβαση, τη χρήση και την κοινοχρησία δεδομένων περί προστασίας δεδομένων, η παρούσα ΣΔΔ καθορίζει τους όρους και τις προϋποθέσεις με τους οποίους ο Όμιλος Volno συλλέγει, χρησιμοποιεί και κοινοποιεί δεδομένα οχημάτων και θέτει σε εφαρμογή συμβατικές διατάξεις που διέπουν την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τη Volno για λογαριασμό του Πελάτη.

2. Τι είναι τα Δεδομένα οχήματος;

- 2.1. Ως Δεδομένα προϊόντος και δεδομένα συναφούς υπηρεσίας νοούνται όλα τα δεδομένα (συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων ηλεκτρονικών επικοινωνιών και των πληροφοριών τερματικού εξοπλισμού) που παράγονται σε ένα όχημα, από ένα όχημα ή σχετίζονται με άλλο τρόπο με αυτό ("Δεδομένα Οχήματος"). Για παράδειγμα, περιλαμβάνονται όλα τα δεδομένα που συλλέγονται, καταγράφονται, αποθηκεύονται ή μεταδίδονται από τα συστήματα πληροφοριών του οχήματος ή άλλες συσκευές που εκτελούν υπηρεσίες σχετικές με το όχημα, καθώς και δεδομένα που λαμβάνονται ασύρματα ή μέσω καλωδίου από ένα όχημα. Συνεπώς, τα Δεδομένα προϊόντος και δεδομένα συναφούς υπηρεσίας Δεδομένα προϊόντος και δεδομένα συναφούς υπηρεσίας μπορεί να περιλαμβάνουν δεδομένα όπως δεδομένα σχετικά με την απόδοση του οχήματος, τη χρήση, την εξυπηρέτηση και την επισκευή, τη βοήθεια έκτακτης ανάγκης, το περιβάλλον, τη γεωγραφική θέση και τα μοναδικά αναγνωριστικά (είτε σχετίζονται με το όχημα είτε όχι).
- 2.2. Τα Δεδομένα προϊόντος και δεδομένα συναφούς υπηρεσίας είναι ως επί το πλείστον τεχνικής φύσης και σχετιζόμενα με το όχημα. Ωστόσο, τα Δεδομένα προϊόντος και δεδομένα συναφούς υπηρεσίας μπορούν μερικές φορές να χρησιμοποιηθούν για την εξαγωγή συμπερασμάτων σχετικά με τον οδηγό/χειριστή του οχήματος, όπως η οδηγική του συμπεριφορά ή η γεωγραφική του θέση. Όταν συμβαίνει κάτι τέτοιο, τα Δεδομένα προϊόντος και δεδομένα συναφούς υπηρεσίας ενδέχεται να αποτελούν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και η Volno και ο Πελάτης οφείλουν να συμμορφώνονται με τις αντίστοιχες υποχρεώσεις τους βάσει όλων των εφαρμοστέων νόμων περί προστασίας δεδομένων.
- 2.3. Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την Επεξεργασία Δεδομένων Οχημάτων (συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα) παρέχονται στις ισχύουσες Ειδοποιήσεις Απορρήτου ή/και στις σχετικές Περιγραφές Υπηρεσιών (κατά περίπτωση), όπως αναφέρεται περαιτέρω στο Παράρτημα 2.

3. Πώς συλλέγονται τα δεδομένα οχήματος;

- 3.1. Για να μπορέσει η Volno να αξιοποιήσει τα Δεδομένα προϊόντος και δεδομένα συναφούς υπηρεσίας για την ανάπτυξη, την παροχή και τη βελτίωση των Προϊόντων και των Υπηρεσιών, τα οχήματα είναι εξοπλισμένα με Συστήματα Πληροφοριών που συλλέγουν, αποθηκεύουν και μεταδίδουν Δεδομένα Οχήματος. Άλλες συσκευές που χρησιμοποιούνται για την εκτέλεση Υπηρεσιών που σχετίζονται με το Όχημα (όπως υπολογιστές, tablet ή κινητές συσκευές που εκτελούν Ψηφιακές Υπηρεσίες) μπορούν επίσης, κατά περίπτωση, να συλλέγουν, να αποθηκεύουν και να μεταδίδουν Δεδομένα Οχήματος.
- 3.2. Αποδεχόμενος την παρούσα ΣΔΔ, ο Πελάτης συμφωνεί να μην παρεμβαίνει με οποιονδήποτε τρόπο στη λειτουργία των Συστημάτων Πληροφοριών. Ο Πελάτης αναγνωρίζει ότι, για όλα τα τρέχοντα και μελλοντικά οχήματά του που είναι εξοπλισμένα με συστήματα πληροφοριών, ο Όμιλος Volno μπορεί, για τους σκοπούς της παρούσας ΣΔΔ, να έχει πρόσβαση στα συστήματα πληροφοριών ανά πάσα στιγμή (και εξ αποστάσεως) και να χρησιμοποιεί τις δυνατότητες επεξεργασίας και αποθήκευσης των συστημάτων για τη συλλογή και αποθήκευση δεδομένων οχήματος και τη διαβίβαση δεδομένων οχήματος σε συστήματα του Ομίλου Volno. Χωρίς να περιορίζεται το δικαίωμα του Πελάτη για απενεργοποίηση σύμφωνα με την ενότητα 7, τα εν λόγω δικαιώματα εξακολουθούν να ισχύουν και μετά από οποιαδήποτε καταγγελία ή λήξη της Συμφωνίας.

4. Γιατί συλλέγονται δεδομένα οχήματος;

- 4.1. Η Volno συλλέγει και χρησιμοποιεί Δεδομένα προϊόντος και δεδομένα συναφούς υπηρεσίας, προκειμένου να παρέχει προϊόντα ή/και υπηρεσίες στον Πελάτη, συμπεριλαμβανομένων των ψηφιακών υπηρεσιών ("Σκοποί υπηρεσίας"). Περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τους σκοπούς αυτούς παρέχονται στις εκάστοτε ισχύουσες Ειδοποιήσεις απορρήτου ή/και στις σχετικές Περιγραφές Υπηρεσιών (ανάλογα με την περίπτωση).
- 4.2. Η Volno θα συλλέγει και θα χρησιμοποιεί επίσης τα Δεδομένα προϊόντος και δεδομένα συναφούς υπηρεσίας για τους δικούς της εσωτερικούς και άλλους εύλογους επιχειρηματικούς σκοπούς ("Σκοποί της Volno"), οι οποίοι είναι: (i) διεξαγωγή έρευνας και ανάπτυξης Προϊόντων και Υπηρεσιών για τη βελτίωση, συντήρηση και ανάπτυξη νέων Προϊόντων και Υπηρεσιών, (ii) επίλυση ζητημάτων ποιότητας, (iii) διεξαγωγή ερευνών για ατυχήματα, (iv) διαχείριση της εγγύησης, της σύμβασης ή της εμποτείας της κανονιστικής συμμόρφωσης (όπως η ευθύνη προϊόντων), (v) εμπορική προώθηση Προϊόντων ή/και Υπηρεσιών, (vi) διεξαγωγή προληπτικής συντήρησης, (vii) δυνατότητα παρακολούθησης και διάγνωσης της μπαταρίας, (viii) την ενημέρωση των Πληροφοριακών Συστημάτων με συνοδευτικό λογισμικό (συμπεριλαμβανομένης της παροχής ενημερώσεων over-the-air), (ix) την ανάπτυξη, εκπαίδευση και

παρακολούθηση συστημάτων τεχνητής νοημοσύνης και μοντέλων μηχανικής μάθησης για τους σκοπούς της Volvo, συμπεριλαμβανομένων, χωρίς περιορισμό, μοντέλων μεγάλης γλώσσας, προγνωστικών αναλύσεων, αλγορίθμων αυτόνομης οδήγησης, και (x) οποιουδήποτε πρόσθετους σκοπούς που περιγράφονται περαιτέρω στις ισχύουσες Ειδοποιήσεις Απορρήτου ή/και στις σχετικές Περιγραφές Υπηρεσιών (κατά περίπτωση).

- 4.3. Στο βαθμό που είναι απαραίτητο για τους σκοπούς της παρούσας ΣΔΔ ή όπως άλλως απαιτείται από την ισχύουσα νομοθεσία ή τους κανονισμούς, η Volvo μπορεί να μοιράζεται Δεδομένα Οχημάτων (συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα) εντός του Ομίλου Volvo και με τρίτους, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, παρόχων υπηρεσιών λογισμικού, υπερβολάβων, αντιπροσώπων της Volvo, δημόσιων αρχών και οποιωνδήποτε άλλων αποδεκτών που περιγράφονται στην ισχύουσα Ειδοποίηση Απορρήτου ή/και στις σχετικές Περιγραφές Υπηρεσιών (κατά περίπτωση).

5. Ποιος είναι υπεύθυνος για τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα;

- 5.1. Όταν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβάνονται στα Δεδομένα προϊόντος και δεδομένα συναφούς υπηρεσίας υποβάλλονται σε επεξεργασία για σκοπούς υπηρεσίας, και εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά στη Συμφωνία, ο Πελάτης είναι ο υπεύθυνος επεξεργασίας και υπεύθυνος για τη διασφάλιση της νομιμότητας της χρήσης των Προϊόντων ή/και των Υπηρεσιών, π.χ. εάν η χρήση μιας συγκεκριμένης Υπηρεσίας είναι κατάλληλη, αναλογική ή, ιδίως όσον αφορά τις Υπηρεσίες παρακολούθησης οχημάτων, επιτρεπτή σύμφωνα με την τοπική εργατική νομοθεσία. Κάθε οντότητα του Ομίλου Volvo που συμμετέχει σε αυτή την Επεξεργασία ενεργεί ως Εκτελών την Επεξεργασία για λογαριασμό του Πελάτη. Σε σχέση με αυτή την Επεξεργασία, ισχύουν οι όροι του εκτελούντος την Επεξεργασία στο Παράρτημα 2.

- 5.2. Όταν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβάνονται στα Δεδομένα προϊόντος και δεδομένα συναφούς υπηρεσίας υποβάλλονται σε επεξεργασία για τους σκοπούς της Volvo, κάθε οντότητα του Ομίλου Volvo που συμμετέχει στην επεξεργασία είναι υπεύθυνος επεξεργασίας.

- 5.3. Εάν ο Πελάτης χρησιμοποιεί δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβάνονται στα Δεδομένα προϊόντος και δεδομένα συναφούς υπηρεσίας για οποιουδήποτε άλλους σκοπούς εκτός από αυτούς που καθορίζονται στην παρούσα ΣΔΔ, ο Πελάτης είναι υπεύθυνος επεξεργασίας της εν λόγω επεξεργασίας.

6. Τι πρέπει να κάνει ο Πελάτης

- 6.1. Ο Πελάτης πρέπει να διασφαλίζει ότι κάθε οδηγός/χειριστής ή άλλο άτομο που έχει εξουσιοδοτηθεί από τον Πελάτη να χρησιμοποιεί τα Προϊόντα ή/και τις Υπηρεσίες που παρέχονται από τη Volvo:

- (i) γνωρίζει ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που τον αφορούν ενδέχεται να αποτελέσουν αντικείμενο Επεξεργασίας από τον Όμιλο Volvo,
- (ii) όπου απαιτείται από την ισχύουσα νομοθεσία για δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, διασφαλίζει ότι πληρούνται οι σχετικές υποχρεώσεις ενημέρωσης ή νομικής βάση, ενώ για τα δεδομένα προϊόντος ή συναφούς υπηρεσίας, η χρήση τους διέπεται από τους συμβατικούς όρους και τους σκοπούς που προβλέπονται στην παρούσα Συμφωνία και σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/2854 (Data Act).

- (iii) παραπέμπεται ή του παρέχεται αντίγραφο της ισχύουσας ειδοποίησης περί απορρήτου.

- 6.2. Εάν ο Πελάτης πουλήσει ή μεταβιβάσει με άλλο τρόπο την κυριότητα ενός οχήματος με ενεργά συστήματα πληροφοριών σε τρίτο, ο Πελάτης (i) ενημερώνει εγγράφως τη Volvo σχετικά, (ii) ενημερώνει τον τρίτο για τη συλλογή και την επεξεργασία δεδομένων οχήματος που πραγματοποιεί ο Όμιλος Volvo, (iii) παρέχει στον τρίτο που είναι εγκατεστημένος στην ΕΕ/ΕΟΧ τις προσυμβατικές πληροφορίες που παρέχονται στη διεύθυνση <https://www.volvobuses.com/data-act>, και (iv) ενημερώνει ότι η εν λόγω συλλογή και επεξεργασία εξαρτάται από την αποδοχή των όρων από τον ιδιοκτήτη του οχήματος στο πλαίσιο της παρούσας ΣΔΔ.

7. Απενεργοποίηση της συλλογής δεδομένων

- 7.1. Ο πελάτης μπορεί να ζητήσει την απενεργοποίηση των συστημάτων πληροφοριών, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στη σχετική σύμβαση ή στις σχετικές οδηγίες.

- 7.2. Ο Πελάτης αναγνωρίζει και συμφωνεί ότι η απενεργοποίηση ενδέχεται να μην επιτρέπεται: (i) στο πλαίσιο συμφωνιών που αφορούν την ενοικίαση, μίσθωση, χρηματοδότηση ή ασφάλιση οχήματος ή (ii) για συστήματα πληροφοριών που χρησιμοποιούνται για την εκτέλεση υπηρεσιών, επισκευής ή/και συντήρησης οχήματος. Επιπλέον, ο Πελάτης γνωρίζει ότι η απενεργοποίηση των Πληροφοριακών Συστημάτων ενδέχεται να επηρεάσει τη δυνατότητα επεξεργασίας δεδομένων οποιουδήποτε μέρους και τη δυνατότητα της Volvo να παρέχει Προϊόντα ή/και Υπηρεσίες. Κατά συνέπεια, ο Πελάτης αναγνωρίζει και συμφωνεί ότι: (i) η Volvo ενδέχεται να μην είναι σε όλες τις περιπτώσεις υποχρεωμένη να απενεργοποιήσει τα Συστήματα Πληροφοριών και (ii) η Volvo δεν ευθύνεται για τυχόν συνέπειες που προκύπτουν από την εν λόγω απενεργοποίηση, συμπεριλαμβανομένων τυχόν επιπτώσεων στην εφαρμογή όρων σε τυχόν εγγυήσεις.

8. Περιορισμοί ευθύνης

- 8.1. Ούτε η Volvo ούτε ο Πελάτης ευθύνονται η μία έναντι της άλλης για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία οποιουδήποτε είδους, εκτός εάν η εν λόγω απώλεια ή ζημία προκαλείται από την παράβαση των υποχρεώσεων τους βάσει της παρούσας ΣΔΔ ή της ισχύουσας νομοθεσίας. Κανένα από τα δύο μέρη δεν ευθύνεται έναντι του άλλου για οποιαδήποτε απώλεια κερδών ή εσόδων, απώλεια επιχειρηματικών δραστηριοτήτων ή απώλεια ή ανακρίβεια δεδομένων ή για οποιαδήποτε έμμεση, τυχαία, ειδική, παραδειγματική, τιμωρητική ή επακόλουθη ζημία.
- 8.2. Η Volvo δεν ευθύνεται για (i) οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία που προκαλείται από βλάβη ή διακοπή λειτουργίας των δημόσιων συστημάτων επικοινωνιών από τα οποία μπορεί να εξαρτάται η παροχή των προϊόντων ή/και υπηρεσιών (συμπεριλαμβανομένων των ψηφιακών υπηρεσιών), ούτε (ii) οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία που προκαλείται σε αγαθά ή άλλα περιουσιακά στοιχεία που μεταφέρονται, αποθηκεύονται, μετακινούνται ή επεξεργάζονται με όχημα.

9. Διάφορα

- 9.1. Η Volvo μπορεί να επικαιροποιήσει την παρούσα ΣΔΔ ανά πάσα στιγμή. Οι νέες εκδόσεις της παρούσας ΣΔΔ θα δημοσιεύονται στους ιστότοπους της Volvo ή/και σε άλλες διεπαφές πελατών, όπως το Volvo Connect. Η συνέχιση της χρήσης των Προϊόντων ή/και των Υπηρεσιών από τον Πελάτη μετά την παρέλευση τριάντα (30) ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της νέας έκδοσης της παρούσας ΣΔΔ θεωρείται ότι ο Πελάτης αποδέχεται τις αλλαγές. Ο Πελάτης έχει το δικαίωμα να ζητήσει την απενεργοποίηση σύμφωνα με τη Ρήτρα 7.
- 9.2. Εάν η Συμφωνία και η παρούσα ΣΔΔ περιέχουν αντιφατικές ή αντικρουόμενες διατάξεις, υπερισχύει η παρούσα ΣΔΔ.

Παράρτημα 1 - Ορισμοί

Στην παρούσα ΣΔΣ, ορίζονται οι ακόλουθες λέξεις με κεφαλαία γράμματα:

Συμφωνία	νοείται η συμφωνία με την οποία η Volvo παρέχει προϊόντα ή/και υπηρεσίες στον πελάτη, συμπεριλαμβανομένης της εν λόγω παροχής μέσω πώλησης, ενοικίασης ή μίσθωσης.
Πελάτης	σημαίνει το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που έχει συνάψει μια Συμφωνία.
Νόμοι για την πρόσβαση, συλλογή και κοινοχρησία δεδομένων Ψηφιακές υπηρεσίες	σημαίνει κάθε ισχύον νόμο, καταστατικό, οδηγία ή κανονισμό (και κάθε τροποποίηση ή διάδοχό τους) που αφορά τη συλλογή ή/και την κοινοχρησία δεδομένων και στον οποίο υπόκειται η Volvo ή ο Πελάτης όσον αφορά τα Προϊόντα ή/και τις Υπηρεσίες (συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού (ΕΕ) 2023/2854 για εναρμονισμένους κανόνες σχετικά με τη δικαίη πρόσβαση σε δεδομένα και τη χρήση τους, όπως αυτός μπορεί να τροποποιηθεί ή να αντικατασταθεί). νοούνται οι υπηρεσίες με βάση τα δεδομένα που διατίθενται από τη Volvo στον Πελάτη, είτε έχουν παραγγελθεί χωριστά είτε περιλαμβάνονται στα Προϊόντα ή/και στις Υπηρεσίες, όπως ορίζεται περαιτέρω στη σχετική Περιγραφή(-ες) Υπηρεσίας.
Συστήματα πληροφοριών	σημαίνει τα συστήματα και τους αισθητήρες που είναι εγκατεστημένα ή τοποθετημένα στα οχήματα και τα οποία συλλέγουν, αποθηκεύουν και μεταδίδουν δεδομένα οχήματος, καθώς και την υποδομή τεχνολογίας πληροφοριών του ομίλου Volvo.
νόμοι περί προστασίας δεδομένων	σημαίνει κάθε ισχύον νόμο, καταστατικό, οδηγία ή κανονισμό (και κάθε τροποποίηση ή διάδοχό τους) που αφορά την προστασία δεδομένων ή/και την προστασία της ιδιωτικής ζωής, στον οποίο υπόκειται η Volvo ή ο Πελάτης σε σχέση με τα Προϊόντα ή/και τις Υπηρεσίες (συμπεριλαμβανομένου του Γενικού Κανονισμού 2016/679 της ΕΕ για την Προστασία Δεδομένων ("GDPR"), όπως ενδέχεται να τροποποιηθεί ή να αντικατασταθεί).
Ειδοποίηση(ες) απορρήτου	σημαίνει τη Δήλωση(-ες) απορρήτου που ισχύει(-ουν) για το προϊόν ή/και τις υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένων των ψηφιακών υπηρεσιών. Εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά στη Σύμβαση, η(οι) ισχύουσα(ες) Ειδοποίηση(ες) Απορρήτου περιλαμβάνει τη <u>Δήλωση Απορρήτου Εκπροσώπων και Πελατών του Ομίλου Volvo τη Δήλωση Απορρήτου Χειριστών Οδηγών</u> , όπως <u>τροποποιούνται</u> και εκάστοτε.
Προϊόντα ή/και Υπηρεσίες	σημαίνει όλα τα προϊόντα ή τις υπηρεσίες που κατασκευάζονται, διανέμονται, παρέχονται ή διατίθενται στην αγορά από οντότητα του Ομίλου Volvo, συμπεριλαμβανομένων των οχημάτων και των ψηφιακών υπηρεσιών.
Περιγραφή υπηρεσίας	νοείται η περιγραφή, όπως εκάστοτε ισχύει, του πεδίου εφαρμογής και του περιεχομένου μιας Υπηρεσίας.
Όχημα	νοείται κάθε προϊόν που κατασκευάζεται, διανέμεται, παρέχεται ή διατίθεται στην αγορά από οντότητα του Ομίλου Volvo και το οποίο ενσωματώνει Πληροφοριακά Συστήματα.
Volvo	σημαίνει Volvo Buses Corporation.
Όμιλος Volvo	σημαίνει και περιλαμβάνει μεμονωμένα ή/και συλλογικά ανάλογα με το πλαίσιο: (i) Volvo, (ii) AB Volvo (publ), (iii) κάθε εταιρεία στην οποία η AB Volvo (publ) κατέχει, άμεσα ή έμμεσα, περισσότερο από το 50% του μετοχικού κεφαλαίου ή/και είναι υπεύθυνη για την επεξεργασία, άμεσα ή έμμεσα, περισσότερο από το 50% των ψήφων και (iv) κάθε κοινοπραξία μεταξύ του Ομίλου Volvo και τρίτου.
Υπεύθυνος επεξεργασίας, υποκείμενο των δεδομένων, δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, παραβίαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, επεξεργασία και εκτελών την επεξεργασία	Έχουν το καθένα την αντίστοιχη έννοια που τους αποδίδεται στο άρθρο 4 του ΓΚΠΔ.

Οι παρόντες Όροι Εκτελούντος την Επεξεργασία συνιστούν γραπτή συμφωνία επεξεργασίας δεδομένων σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους περί προστασίας δεδομένων περί προστασίας δεδομένων και ισχύουν για την Επεξεργασία Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα που εκτελεί η Volno για λογαριασμό του Πελάτη. Οι παρόντες Όροι εκτελούντος την επεξεργασία δεν ισχύουν για οποιαδήποτε επεξεργασία εκτελείται από τη Volno ως Υπεύθυνο Επεξεργασίας.

1. Οδηγίες επεξεργασίας

- 1.1. Ο Πελάτης δίνει με το παρόν εντολή στη Volno να επεξεργάζεται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στο βαθμό που είναι απαραίτητο για την εκτέλεση της Συμφωνίας και την εκπλήρωση των σκοπών που ορίζονται στην (στις) ισχύουσα(ες) Περιγραφή(ες) Υπηρεσίας(ες), η οποία περιγράφει περαιτέρω το αντικείμενο, τη φύση, τη διάρκεια και τις κατηγορίες των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και των υποκειμένων των δεδομένων.
- 1.2. Εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά εγγράφως, οι παρόντες Όροι Εκτελών την Επεξεργασία αποτελούν το σύνολο των τεκμηριωμένων οδηγιών του Πελάτη προς τη Volno. Εάν η Volno κρίνει, κατά την απόλυτη διακριτική της ευχέρεια, ότι μια οδηγία του Πελάτη θα παραβίαζε τους ισχύοντες νόμους περί προστασίας δεδομένων ή άλλες ισχύουσες διατάξεις περί προστασίας δεδομένων, η Volno δεν υποχρεούται να συμμορφωθεί με την εν λόγω οδηγία και ενημερώνει σχετικά τον Πελάτη. .
- 1.3. Παρά τις τυχόν αντίθετες οδηγίες του Πελάτη, η Volno μπορεί να εξακολουθήσει να επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στο βαθμό που απαιτείται από την ισχύουσα νομοθεσία στην οποία υπόκειται η Volno. Εκτός εάν απαγορεύεται από το σχετικό εφαρμοστέο δίκαιο, η Volno ενημερώνει τον Πελάτη για την εν λόγω νομική απαίτηση.
- 1.4. Οι ειδοποιήσεις προς το άλλο μέρος βάσει των παρόντων Όρων Εκτελών την Επεξεργασία θεωρούνται έγκυρες εφόσον παραδίδονται στις επιχειρηματικές, τεχνικές ή διοικητικές επαφές του Πελάτη ή της Volno με οποιοδήποτε μέσο, συμπεριλαμβανομένου του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.

2. Υποχρεώσεις του Πελάτη

- 2.1. Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος για:
 - (i) τη συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις του βάσει όλων των εφαρμοστέων νόμων περί απορρήτου, συμπεριλαμβανομένης της διασφάλισης ότι οι οδηγίες του συμμορφώνονται με την εφαρμοστέα νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένων των νόμων περί απορρήτου,
 - (ii) τον προσδιορισμό της νομικής βάσης για την Επεξεργασία των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα και την απόκτηση όλων/όλων των νομικά απαιτούμενων αδειών, εγκρίσεων, αδειών και/ή συγκαταθέσεων από τα Υποκείμενα των Δεδομένων και την παροχή όλων των νομικά απαιτούμενων γνωστοποιήσεων στα Υποκείμενα των Δεδομένων, προκειμένου ο Πελάτης και η Volno να επεξεργάζονται τα εν λόγω Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα σύμφωνα με τους Νόμους περί Προστασίας Προσωπικών Δεδομένων και τα δικαιώματα τρίτων,
 - (iii) τη διασφάλιση της νομιμότητας οποιωνδήποτε δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που παρέχονται στη Volno, συμπεριλαμβανομένης της διασφάλισης ότι τα εν λόγω δεδομένα δεν παραβιάζουν δικαιώματα τρίτων ή δεν παραβιάζουν με οποιονδήποτε άλλο τρόπο την ισχύουσα νομοθεσία,
 - (iv) ανάλογα με την περίπτωση, κοινοποίηση της επεξεργασίας

σε αρμόδιες αρχές ή αξιωματούχους προστασίας δεδομένων και απάντηση σε ερωτήματα αυτών,

- (v) την απάντηση σε ερωτήματα από Υποκείμενα Δεδομένων και τον προσδιορισμό του κατά πόσον οποιοδήποτε Υποκείμενο Δεδομένων έχει δικαίωμα να ασκήσει οποιαδήποτε δικαιώματα υποκειμένου δεδομένων και την παροχή οδηγιών στη Volno σε ποιο βαθμό ζητά βοήθεια,
- (vi) κατόπιν αιτήματος της Volno, να ορίζει ένα ενιαίο σημείο επαφής υπεύθυνο για την παραλαβή και την απάντηση σε αιτήματα δικαιωμάτων των υποκειμένων των δεδομένων που λαμβάνει η Volno και να ενημερώνει τη Volno για την προβλεπόμενη απάντηση του Πελάτη και, κατόπιν αιτήματος της Volno, να εξουσιοδοτεί τη Volno να εκπληρώσει το εν λόγω αίτημα για λογαριασμό του Πελάτη,
- (vii) να διασφαλίζει ότι όλα τα στοιχεία επικοινωνίας που χρησιμοποιεί η Volno για ειδοποιήσεις ή/και επικοινωνία βάσει των παρόντων Όρων εκτελών την επεξεργασία διατηρούνται ακριβή ανά πάσα στιγμή, και
- (viii) σε περίπτωση που ο Πελάτης προτίθεται να εκδώσει κοινοποίηση για παραβίαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε εποπτική αρχή/ρυθμιστή, και εκτός εάν απαγορεύεται από την ισχύουσα νομοθεσία, να ενημερώσει τη Volno για την εν λόγω κοινοποίηση και να δεσμευτεί ότι δεν θα κάνει αναφορά σε κανένα μέλος του Ομίλου Volno ή στα προϊόντα ή τις υπηρεσίες του Ομίλου Volno σε οποιαδήποτε τέτοια κοινοποίηση χωρίς την έγκριση της Volno όσον αφορά τη μορφή και το περιεχόμενο της αναφοράς.

3. Υποχρεώσεις της Volno

3.1. Η Volno είναι υπεύθυνη για:

- (i) τη διασφάλιση επαρκούς ασφάλειας των δεδομένων μέσω κατάλληλων τεχνικών και οργανωτικών μέτρων, σύμφωνα με τις απαιτήσεις των εφαρμοστέων νόμων περί απορρήτου, και όπως τροποποιούνται, προσαρμόζονται και επικαιροποιούνται από τη Volno κατά καιρούς,
- (ii) την παροχή εύλογης συνδρομής που μπορεί εύλογα να ζητηθεί από τον Πελάτη όσον αφορά τυχόν εκτιμήσεις επιπτώσεων στην προστασία δεδομένων και προηγούμενες διαβουλεύσεις με τις σχετικές ρυθμιστικές ή εποπτικές αρχές, τις οποίες ο Πελάτης θεωρεί εύλογα ότι απαιτούνται από την ισχύουσα νομοθεσία περί προστασίας δεδομένων (συμπεριλαμβανομένου του άρθρου 35 ή 36 του ΓΚΠΔ),
- (iii) να ενημερώνει τον Πελάτη χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση για τυχόν αιτήματα από Υποκείμενα των Δεδομένων που ασκούν τα δικαιώματά τους βάσει των νόμων περί προστασίας της ιδιωτικής ζωής και να μην απαντά σε τέτοια αιτήματα, εκτός εάν ο Πελάτης έχει δώσει σχετική εντολή,
- (iv) να παρέχει εύλογη και έγκαιρη βοήθεια στον Πελάτη ώστε να μπορεί να ανταποκριθεί σε οποιοδήποτε αίτημα από Υποκείμενο των Δεδομένων για την άσκηση οποιουδήποτε δικαιώματός του βάσει των νόμων περί προστασίας δεδομένων και σε οποιαδήποτε άλλη αλληλογραφία, έρευνα ή καταγγελία που λαμβάνει από Υποκείμενο των Δεδομένων,
- (v) ειδοποιεί τον Πελάτη χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση

αφού λάβει γνώση παραβίασης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, παραδίδοντας την εν λόγω ειδοποίηση στις επιχειρηματικές, τεχνικές ή διοικητικές επαφές του Πελάτη με οποιοδήποτε μέσο επιλέξει η Volno, συμπεριλαμβανομένου του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, και περιλαμβάνοντας τις λεπτομέρειες της παραβίασης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που είναι γνωστές ή διαθέσιμες στη Volno εκείνη τη στιγμή (με την επιφύλαξη μεταγενέστερων επικαιροποιήσεων), τα μέτρα που έχουν ληφθεί ή πρόκειται να ληφθούν για την αντιμετώπισή της, καθώς και ένα σημείο επικοινωνίας της Volno,

- (vi) να συνεργάζεται και να λαμβάνει εμπορικά εύλογα μέτρα, σύμφωνα με τις οδηγίες του Πελάτη, για να βοηθήσει στη διερεύνηση, τον μετριασμό και την αποκατάσταση της παραβίασης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένης της κοινοποίησης σε σχετική εποπτική αρχή/ρυθμιστή ή στα υποκείμενα των δεδομένων,
- (vii) διασφαλίζοντας ότι μόνο εξουσιοδοτημένα πρόσωπα έχουν πρόσβαση στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και ότι τα πρόσωπα αυτά δεσμεύονται από κατάλληλες δεσμεύσεις εμπιστευτικότητας,
- (viii) να μην αποκαλύπτει ή να μην αποκαλύπτει με άλλον τρόπο οποιαδήποτε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σε υποκείμενο των δεδομένων ή σε τρίτους, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά στη Συμφωνία ή απαιτείται από το νόμο ή από απόφαση δικαστηρίου ή επίσημης αρχής, και
- (ix) στο βαθμό που επιτρέπεται από το νόμο, να ενημερώνει τον Πελάτη εάν λάβει γνώση οποιασδήποτε ειδοποίησης, έρευνας ή διερεύνησης από εποπτική αρχή που αναφέρεται ειδικά στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο της Συμφωνίας, και να παραπέμπει επίσης την εν λόγω εποπτική αρχή στον Πελάτη.

3.2. Οποιαδήποτε κοινοποίηση ή απάντηση της Volno σε παραβίαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα δεν θα πρέπει να ερμηνεύεται ως αναγνώριση από τη Volno οποιουδήποτε σφάλματος ή ευθύνης σε σχέση με την παραβίαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα .

3.3. Όσον αφορά τις υποχρεώσεις της σύμφωνα με τις ενότητες 3.1 (ii), (iv) και (vi), η Volno διατηρεί το δικαίωμα να χρεώνει τον Πελάτη με εύλογη αμοιβή για την εν λόγω συνδρομή, λαμβάνοντας υπόψη το διοικητικό κόστος της παροχής των πληροφοριών ή της επικοινωνίας ή της ανάληψης των ενεργειών που ζήτησε ο Πελάτης.

4. Χρήση υποεπεξεργαστών

- 4.1. Ο Πελάτης παρέχει γενική εξουσιοδότηση στη Volno να προσλάβει τρίτους (συμπεριλαμβανομένων άλλων εταιρειών του ομίλου Volno) για την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. ("Υποεπεξεργαστές").
- 4.2. Για όλους τους εκτελούντες την επεξεργασία της, η Volno είναι υπεύθυνη για την επιβολή, μέσω σύμβασης, υποχρεώσεων προστασίας δεδομένων ισοδύναμων με αυτές που ορίζονται στους παρόντες Όρους Επεξεργασίας. Η Volno παραμένει υπεύθυνη για όλες τις υποχρεώσεις, πράξεις και παραλείψεις οποιουδήποτε εκτελούντος την επεξεργασία στον ίδιο βαθμό που θα ήταν αν τις εκτελούσε ή δεν τις εκτελούσε η ίδια η Volno.
- 4.3. Πληροφορίες σχετικά με τους υποεπεξεργαστές που χρησιμοποιεί η Volno, οι οποίες επιτρέπουν στον Πελάτη να

αντιταχθεί σε αλλαγές των υποεπεξεργαστών, διατηρούνται στην εκάστοτε Περιγραφή Υπηρεσίας. Η Volno αποκαλύπτει, κατόπιν αιτήματος του Πελάτη, τον τόπο επεξεργασίας των δεδομένων.

5. Διασυνورياκή διαβίβαση

- 5.1. Ο Πελάτης παρέχει γενική εξουσιοδότηση στη Volno για τη διαβίβαση (συμπεριλαμβανομένης της διαβίβασης ή άλλης διάθεσης) δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε παραλήπτες σε οποιαδήποτε χώρα, στο βαθμό που είναι απαραίτητο για την εκτέλεση της Επεξεργασίας.
- 5.2. Σε περίπτωση που η Επεξεργασία της Volno βάσει των παρόντων Όρων Επεξεργασίας απαιτεί τη διαβίβαση Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα σε χώρα εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου ("EOX") και η εν λόγω χώρα δεν απολαμβάνει απόφασης επάρκειας από την Επιτροπή της ΕΕ σύμφωνα με το άρθρο 45 του ΓΚΠΔ, εφαρμόζονται οι τυποποιημένες συμβατικές ρήτρες της Επιτροπής της ΕΕ για τη διαβίβαση Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα σε τρίτες χώρες, (όπως επισυνάπτονται στην εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2021/914 της Επιτροπής της ΕΕ) ("SCCs"), οι οποίες ενσωματώνονται στους παρόντες Όρους Επεξεργασίας με παραπομπή στην επίσημη σελίδα δημοσίευσής τους στον ιστότοπο της Επιτροπής της ΕΕ.
- 5.3. Όπως ισχύει στο πλαίσιο των παρόντων Όρων Επεξεργασίας, οι SCC χρησιμοποιούν την έκδοση που επιτρέπει τη μεταφορά δεδομένων από τον Επεξεργαστή στον Υπεύθυνο Επεξεργασίας (Ενότητα 4) με τις ακόλουθες προσαρμογές: (i) η ρήτρα 7 (ρήτρα σύνδεσης) δεν χρησιμοποιείται, (ii) η ρήτρα 17 (εφαρμοστέο δίκαιο) εφαρμόζει το δίκαιο της Σουηδίας, (iii) η ρήτρα 18 (επιλογή δικαστηρίου και δικαιοδοσίας) ορίζει τα δικαστήρια της Σουηδίας, (iv) το παράρτημα I.A (κατάλογος των συμβαλλόμενων μερών) θα είναι, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά σε οποιοδήποτε ειδοποιήσεις απορρήτου και/ή σχετικές περιγραφές υπηρεσιών (κατά περίπτωση), τα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας, όπου η Volno είναι ο εξαγωγέας δεδομένων και ο πελάτης είναι ο εισαγωγέας δεδομένων, και (v) το παράρτημα I.B (περιγραφή της μεταφοράς) θα ακολουθεί τις προδιαγραφές που προβλέπονται στις ισχύουσες ειδοποιήσεις απορρήτου και/ή στις σχετικές περιγραφές υπηρεσιών.
- 5.4. Εάν οι SCCs θεωρηθούν άκυρες από κυβερνητική οντότητα με δικαιοδοσία επί των μεταβιβαζόμενων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ή εάν η εν λόγω κυβερνητική οντότητα (π.χ. το Δικαστήριο της ΕΕ) επιβάλει πρόσθετους κανόνες ή/και περιορισμούς όσον αφορά τη χρήση των SCCs, τα μέρη συμφωνούν να εργαστούν με καλή πίστη για την εξεύρεση εναλλακτικής ή/και τροποποιημένης προσέγγισης όσον αφορά τα εν λόγω μεταβιβαζόμενα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, η οποία να είναι σύμφωνη με την ισχύουσα νομοθεσία.
- 5.5. Εάν και στο βαθμό που άλλη νομική οντότητα από τον Πελάτη είναι ο Υπεύθυνος Επεξεργασίας του συνόλου ή μέρους των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που επεξεργάζεται η Volno για λογαριασμό του Πελάτη στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας, ο Πελάτης επιβεβαιώνει ότι έχει την απαραίτητη εξουσία και εντολή να συνάψει τους παρόντες Όρους Εκτέλεσης Επεξεργασίας για λογαριασμό της εν λόγω νομικής οντότητας.

6. Επίδειξη συμμόρφωσης και δικαιώματα ελέγχου

- 6.1. Η Volvo, κατόπιν εύλογου προηγούμενου γραπτού αιτήματος από τον Πελάτη (το αίτημα αυτό δεν πρέπει να υποβάλλεται περισσότερο από μία φορά ανά ημερολογιακό έτος) και με την επιφύλαξη της ενότητας 6.2, παρέχει στον Πελάτη τις πληροφορίες που είναι εύλογα απαραίτητες για να αποδείξει τη συμμόρφωση της Volvo με τις υποχρεώσεις της βάσει των παρόντων Όρων Επεξεργασίας και των εφαρμοστέων νόμων περί προστασίας δεδομένων όσον αφορά τους εκτελούντες την επεξεργασία.
- 6.2. Ο Πελάτης μπορεί να διεξάγει έλεγχο για να αξιολογήσει τη συμμόρφωση της Volvo με τους παρόντες Όρους Επεξεργασίας και τους εφαρμοστέους νόμους περί προστασίας δεδομένων όσον αφορά τους εκτελούντες την επεξεργασία. Ο έλεγχος μπορεί να διεξαχθεί από ανεξάρτητο τρίτο ελεγκτή, υπό την προϋπόθεση ότι ο εν λόγω ελεγκτής δεν είναι ανταγωνιστής της Volvo και υπόκειται σε δεσμεύσεις εμπιστευτικότητας που συμφωνούνται από τη Volvo. Πριν από οποιονδήποτε έλεγχο πρέπει να προηγηθεί γραπτή ειδοποίηση του Πελάτη τουλάχιστον τριάντα (30) ημερών και μπορεί να πραγματοποιηθεί το πολύ μία φορά ανά ημερολογιακό έτος ή εάν ο Πελάτης θεωρεί εύλογα ότι υπάρχει σαφής ένδειξη παράβασης των παρόντων Όρων εκτελών την επεξεργασία.
- 6.3. Ο έλεγχος πραγματοποιείται κατά τις συνήθεις εργάσιμες ώρες της Volvo, περιορίζεται ως προς το πεδίο εφαρμογής, τον τρόπο και τη διάρκεια στο εύλογα αναγκαίο για την επίτευξη του σκοπού του και δεν μπορεί να διαταράξει άσκοπα τις λειτουργίες της Volvo και εκτελείται σύμφωνα με τις πολιτικές ασφαλείας της Volvo.
- 6.4. Ο Πελάτης παρέχει στη Volvo αντίγραφο των εκθέσεων ελέγχου που προκύπτουν, εκτός εάν απαγορεύεται από την ισχύουσα νομοθεσία. Οι εκθέσεις ελέγχου αποτελούν εμπιστευτικές πληροφορίες και των δύο μερών και δεν αποκαλύπτονται σε τρίτους, εκτός εάν απαιτείται από την ισχύουσα νομοθεσία.
- 6.5. Το κόστος οποιουδήποτε διενεργούμενου ελέγχου (συμπεριλαμβανομένου του χρόνου απασχόλησης του προσωπικού και των επαγγελματιών συμβούλων της Volvo) βαρύνει τον Πελάτη.

7. Διαγραφή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

- 7.1. Κατά τη λήξη της Συμφωνίας, η Volvo είτε διαγράφει είτε επιστρέφει όλα τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που έχουν υποστεί επεξεργασία για λογαριασμό του Πελάτη σύμφωνα με τις οδηγίες του Πελάτη και διασφαλίζει ότι δεν θα παραμείνουν τέτοια δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στη Volvo ή σε οποιονδήποτε Υποεπεξεργαστή, εκτός από το ότι η Volvo μπορεί να διατηρήσει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα: (α) όσο είναι απαραίτητο για τη συμμόρφωση με οποιαδήποτε υποχρέωση που επιβάλλεται στη Volvo ή σε Υποεπεξεργαστή από την ισχύουσα νομοθεσία και (β) στο βαθμό και για όσο διάστημα τα εν λόγω δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα αποθηκεύονται στα συστήματα ανάκτησης καταστροφών ή/και εφεδρικών αντιγράφων ασφαλείας της Volvo, οπότε τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα διαγράφονται σύμφωνα με την πολιτική διατήρησης της Volvo.

8. Αποζημίωση

- 8.1. Εάν και στο βαθμό που η Volvo θεωρηθεί υπεύθυνη έναντι τρίτου για παράνομη Επεξεργασία, και η ευθύνη αυτή δεν προέκυψε ως συνέπεια της παράλειψης της Volvo να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της βάσει των παρόντων Όρων Εκτέλεσης της Επεξεργασίας, ο Πελάτης απαλλάσσει τη Volvo. Η μη εκτέλεση από τη Volvo μιας εντολής του Πελάτη που υπόκειται στην ενότητα 1.2 δεν ερμηνεύεται ως αδυναμία της Volvo να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της βάσει των παρόντων Όρων Εκτέλεσης της Επεξεργασίας.